



உபயோககரமான பதிவேடுகளைத் தேடுவதற்குமான விண்ணப்பம்
APPLICATION FOR BIRTH CERTIFICATE AND/OR SEARCH OF REGISTERS

பதிவுப் பத்திரம் ஆ
Registration B
(F 2* S., T. & E.) 05/ 89

63

உபயோககரமான பதிவேடுகளைத் தேடுவதற்குமான விண்ணப்பம்
 பிறப்பு நிகழ்ந்த மாவட்டத்தின் மாவட்டப்பதிவாளர் பிரதேச செயலகத்திற்கு அனுப்புக.

To be sent to the Office of the District Registrar of the Divisional Secretariat in which the birth occurred.

கார்ட்டுமேட்டில் பதிவு செய்தல் அல்லது உபயோககரமான பதிவேடுகளைத் தேடுவதற்கு மாதிரி	
FOR OFFICE USE ONLY	
உபயோககரமான பதிவேடுகளைத் தேடுவதற்கு விண்ணப்ப இலக்கமும் திகதியும்	
Application No. and Date	

1. உபயோககரமான பதிவேடுகளைத் தேடுவதற்கு மாதிரி Name of Applicant and Address				
2. உபயோககரமான பதிவேடுகளைத் தேடுவதற்கு மாதிரி Full name of person respecting whose birth application is made?	பதிவு செய்யப்பட்ட ஆண் / பெண் பால் Sex		உபயோககரமான பதிவேடுகளைத் தேடுவதற்கு மாதிரி No. of Copies required	
3. பிறப்பு நிகழ்ந்த திகதி Date of Birth	உபயோககரமான பதிவேடுகளைத் தேடுவதற்கு மாதிரி Place of occurrence (Hospital, House No. and Street, Town or Village or name of Estate)			
4. உபயோககரமான பதிவேடுகளைத் தேடுவதற்கு மாதிரி Registrar's Division	உபயோககரமான பதிவேடுகளைத் தேடுவதற்கு மாதிரி Revenue District			
5. உபயோககரமான பதிவேடுகளைத் தேடுவதற்கு மாதிரி No. and date of Registration Entry (If known)	உபயோககரமான பதிவேடுகளைத் தேடுவதற்கு மாதிரி Period of search desired, if any. (The maximum period of search is limited to 2 years.)			
6. உபயோககரமான பதிவேடுகளைத் தேடுவதற்கு மாதிரி Father's full name				
7. உபயோககரமான பதிவேடுகளைத் தேடுவதற்கு மாதிரி Mother's full name (maiden name)				
8. உபயோககரமான பதிவேடுகளைத் தேடுவதற்கு மாதிரி Amount of money paid for charges	உபயோககரமான பதிவேடுகளைத் தேடுவதற்கு மாதிரி Where the date of registration or the No. of the entry is given the fee for one copy of the certificate is Rs. 100/- உபயோககரமான பதிவேடுகளைத் தேடுவதற்கு மாதிரி Where the date of registration or the No. of the entry is not given and a search of registers not exceeding two years is involved fee for one copy of the certificate is Rs. 200/-			

දිනය }
 திகதி }
 Date }

ஒட்டுமொத்தமாகக் கையொப்பம்.
விண்ணப்பதாரரது கையொப்பம்.
Signature of Applicant.

1. ලැබුණ මුදල්වල විவரணை செலவுக்கப்பெற்ற தொகை Amount of fees received		6. පිටපත් කළේ பிரதிபண்ணியவர் பெயர் Copied by	
2. සොයන ලද කොට්ඨාශය தேடப்பட்ட பிரிவு Division searched		7. සහතිකය තිබුණ කළ පෙට්මයේ මුද්‍රිත අනු අංකය හෝ ඡායා පිටපත් යන්න ක්‍රියාකරුවන් අත්සන சான்றிதழ் படிவத்தின் தொடர் இலக்கம் அல்லது போட்டோ பிரதிகள் எடுப்பவரின் கையொப்பம் Serial No. of certificate form or copying machine operator's signature	
3. සොයන ලද කාලය தேடப்பட்ட காலம் Period searched			
4. සටහනේ අංකය සහ දිනය பதிவின் இலக்கமும் திகதியும் No. and Date of entry			
5. සොයන ලද්දේ தேடியவர் பெயர் Searched by		8. පරීක්ෂා කරන ලද්දේ ஒப்புநோக்கியவர் பெயர் Compared by	

கூலகிய ஡ுதுயி : /குறிப்பு : /Note :

1. රාස්තු ගෙවිය හැක්කේ මුදලින් පමණි. අයදුම්පත් තැරුවලෙන් එවන විට අදාළ මුදල රෙජිஸ்ட්ரාර් ජනරාල්ගේ ලංකා බැංකුවේ (පීටතොඩුව ශාඛාව) අංක 7041650 දරන ගිණුමට බැර වන්නේ ඕනෑම ලංකා බැංකු ශාඛාවකට ගෙවා, එම මුදල් කැමරන් කිරීමේ රීසිඩ් පත අමුණා එවිය යුතුය. සෑම අයදුම්කරුවකු විසින්ම ලිපනය සහිත කවරයක් අයදුම්පත සමග ඉදිරිපත් කළ යුතු අතර, ලියාපදිංචි / සාමාන්‍ය තැරුවලට සරිලන මුද්දර කවරයට අලවා එවිය යුතුය.
கட்டணங்களுக்கான கொடுப்பனவானது பணமாக செலுத்தப்படல் வேண்டும். விண்ணப்பமானது தபாலில் அனுப்பப்படுமாயின் உரிய பணத்தினை இலங்கை வங்கியின் (புறக்கோட்டைக் கிளையில) பதிவாளர் நாயகத்தின் இலக்கம் 7041650 உடைய கணக்கிற்கு வீரவு வைக்கக்கூடியதாக எந்தவொரு இலங்கை வங்கிக் கிளையிலும் செலுத்தி, பற்றுச்சீட்டினை இணைத்து அனுப்பப்படல் வேண்டும். அனைத்து விண்ணப்பதாரர்களும் முகவரியுடன் கூடிய சுடித உறையினை விண்ணப்பத்துடன் சமர்ப்பித்தல் வேண்டியதுடன், பதிவு / சாதாரண தபாலிற்கிணங்க முத்திரையானது சுடித உறையில் ஒட்டி அனுப்பப்படல் வேண்டும்.
2. Fees should be paid only in cash. If applications are sent by post, should attach bank receipt which deposit fees to Account No. 7041650 of Registrar General's Account (in Pettah Branch) through any branch of Bank of Ceylon. All applications should be accompanied by a self addressed envelope and required duty to registered/ normal post should be affixed to the cover.
සහතිකය, එය ලියාපදිංචි කර ඇති භාෂාවෙන් නිකුත් කරනු ලැබේ. එහි පරිවර්තනයක් ලබාගැනීමට අවශ්‍ය නම්, සහතිකය ලැබීමෙන් පසුව පරිවර්තනය කිරීමට අදාළ වන ඉල්ලුම් පත්‍රයක් සම්පූර්ණ කර රෙජිස්ට්‍රාර් ජනරාල් දෙපාර්තමේන්තුවේ ප්‍රධාන කාර්යාලයට හෝ දිවුරුම් දුන් භාෂා පරිවර්තකයකු සේවය කරන දිස්ත්‍රික් රෙජිස්ට්‍රාර් කාර්යාලයකට හෝ ඉඩම් රෙජිස්ට්‍රාර් කාර්යාලයකට හෝ ඉදිරිපත් කළ යුතුය.
சான்றிதழானது அவை பதிவு செய்யப்பட்ட மொழியிலேயே வழங்கப்படும். அதன் மொழிபெயர்ப்பினைப் பெற்றுக் கொள்ளத் தேவை யாயின் , சான்றிதழினை பெற்றுக் கொண்டதன் பின்னர் மொழிபெயர்ப்பிற்கான விண்ணப்பப்படிவத்தினை பூర్்த்தி செய்து பதிவாளர் நாயகத் திணைக்களத்தின் தலைமை அலுவலகத்திற்கு அல்லது சுத்தியப் பிரமாணம் எடுத்துக்கொண்டு மொழிபெயர்ப்பாளர்கள் சேவையாற்றும் மாவட்ட பதிவகத்திற்கு அல்லது காணிப்பதிவகத்திற்கு சமர்ப்பிக்கப்படல் முடியும்.